



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

KLASA: UP/II-034-02/24-01/440

URBROJ: 354-02/7-24-12

Zagreb, 27. rujna 2024.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, Zagreb, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova: Danijele Antolković, vršiteljice dužnosti zamjenice predsjednice, te Karmele Dešković i Jasnice Lozo, članica, u žalbenom postupku pokrenutom po žalbi žalitelja Interlink-gastro d.o.o., Zagreb, OIB: 24498602357, u odnosu na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2024/S F02-0007443, predmet nabave: Konvekcijska pećnica s dodatcima, naručitelja Studentski centar u Osijeku, Osijek, OIB: 90017453174, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj: 120/16 i 114/22, dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Odbija se žalba žalitelja Interlink-gastro d.o.o., Zagreb, kao neosnovana.
2. Odbija se zahtjev žalitelja Interlink-gastro d.o.o., Zagreb, za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovan.

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Studentski centar u Osijeku, Osijek, objavio je dana 22. srpnja 2024. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje: EOJN RH) poziv na nadmetanje i dokumentaciju o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2024/S F02-0007443, predmet nabave: Konvekcijska pećnica s dodatcima. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda na temelju kriterija: 1. Cijena - 80,00 bodova, 2. Rok isporuke - 10,00 bodova i 3. Jamstveni rok - 10,00 bodova.

U predmetnom postupku javne nabave dostavljeno je pet ponuda od kojih je naručitelj tri ponude ocijenio valjanima te je dana 19. kolovoza 2024. u EOJN RH objavio Odluku o odabiru kojom je odabrao ponudu ponuditelja Borrelly 2020 d.o.o., Samobor, kao ekonomski najpovoljniju.

Na navedenu odluku o odabiru žalbu je 27. kolovoza 2024. izjavio žalitelj Interlink-gastro d.o.o., Zagreb. Žalitelj u žalbi osporava postupanje naručitelja u postupku pregleda i ocjene ponuda, odnosno osporava valjanost ponude odabranog i drugorangiranog ponuditelja (Gastro Dizajn d.o.o., Gornji Desinec, Jastrebarsko). Žalbenim zahtjevom predlaže poništiti odluku o odabiru, odnosno podredno oglasiti je ništavom te potražuje naknadu troškova žalbenog postupka u skladu s člankom 425. stavak 1. točka 6. ZJN 2016.

Naručitelj u odgovoru na žalbu osporava osnovanost žalbenih navoda te predlaže odbiti žalbu i zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka kao neosnovane.

Odabrani i drugorangirani ponuditelj u dostavljenim očitovanjima na žalbu i odgovor na žalbu osporavaju osnovanost žalbenih navoda te predlažu odbiti žalbu kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dokaznog materijala koji se sa stoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, zapisnika o otvaranju ponuda, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponude odabranog i drugorangiranog ponuditelja te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

Žalitelj osporava ponudu odabranog ponuditelja navodeći da dostavljenim prospektom i korisničkom uputom nije dokazao sukladnost ponuđene konvencijske pećnice (marke RETIGO, model: Blue vision 2011 i,b) sa traženim tehničkim karakteristikama.

Naime, žalitelj tvrdi da u navedenom prospektu i korisničkoj uputi nema navoda kojim se dokazuje sukladnost s točkom 6. Tehničke specifikacije kojom je traženo „Kuhanje kombinacijom sonde i temperature komore, kuhanje + održavanje hrane na zadanoj temperaturi“.

Naručitelj u odnosu na navedeno tvrdi da je kuhanje kombinacijom sonde i temperature komore kontradiktorno samo po sebi jer se radi o dvije različite temperature (temperaturi komore zadaje se kao temperatura na kojoj se obrađuje namirnica i temperaturi sonde kao temperatura koju namirnica treba postići) te da na opisan način rade svi uređaji. Dalje, navodi da RETIGO uređaji koje je ponudio odabrani ponuditelj mogu kombinirati da na određenoj temperaturi mogu koristiti istovremeno i temperaturu sonde i vrijeme pripreme što je, kako tvrdi jasno vidljivo iz Uputa za korištenje koje je dostavio odabrani ponuditelj (str. 15., 16. i 34.).

Odabrani ponuditelj u dostavljenom očitovanju navodi da je korisničkim uputama koje je dostavio kao dopunu ponude dana 16.8.2024. dokazao da ponuđeni uređaj udovoljava tehničkim karakteristikama koje osporava žalitelj u svojoj žalbi.

Ocjenjujući žalbeni navod utvrđeno je da točka 3. dokumentacije o nabavi (Dio I - Opći podaci o postupku nabave) opisuje predmet nabave kao „Električnu parno-konvekcijska pećnicu za kuhanje, pečenje i regeneraciju hrane s bojler izvedbom, kapaciteta 20 x 1/1 GN, 2 kom. i uređaj za pripremu vode, 2 kom“. Pri tome je u točki 3.1.2. navedeno da se detaljne tehničke specifikacije nalaze u zasebnom prilogu. Kriteriji za ocjenu jednakovrijednosti predmeta nabave: Tehničkom specifikacijom propisane su minimalne tražene karakteristike uređaja. Ponuditelj može ponuditi uređaj jednakovrijednih ili boljih tehničkih karakteristika.

Zatim, točkom 2. dokumentacije o nabavi (Dio II – Upute za ponuditelje) propisano je da ponuda mora, između ostalog obvezno sadržavati: Katalog proizvoda, odnosno Katalog/deklaraciju/specifikaciju ponuđenog proizvoda kojom ponuditelj dokazuje sukladnost ponuđenog uređaja traženim tehničkim karakteristikama određenima tehničkom specifikacijom naručitelja.

Uvidom u Tehničke specifikacije utvrđeno je da je točkom 6. za „Električno parno-konvencijsku pećnicu za kuhanje, pečenje i regeneraciju hrane s bojler izvedbom, kapaciteta 20 x 1/1 GN“ tražena sljedeća karakteristika: „Kuhanje kombinacijom sonde i temperature komore, kuhanje + održavanje hrane na zadanoj temperaturi“.

Iz ponude odabranog ponuditelja proizlazi da je u dostavljenom obrascu Tehnička specifikacija naveo da nudi konvencijsku pećnicu marke RETIGO, model: „Blue vision 2011 i,b“ za koju je pod točkom 6. naveo „da“ odnosno potvrdio je da ista posjeduje traženu tehničku karakteristiku te je kao dokaz ispunjavanja tehničkih karakteristika dostavio dokument naziva „Katalog“ koji sadrži značajke i prednosti uređaja „Blue vision 2011 i,b“.

Naručitelj je u postupku pregleda i ocjene ponuda dopisom od 13.08.2024. zatražio od odabranog ponuditelja dostavu dokaza sukladnosti traženog i ponuđenog uređaja (konvencijske pećnice) i to Korisničkih uputa proizvođača ponuđenog uređaja „RETIGO, Blue vision 2011 i,b“ radi utvrđivanja karakteristika traženih točkama 6., 7., 14., 17., 20., 24., 25., 26. i 31. Tehničke specifikacije.

Na navedeno traženje odabrani ponuditelj je dana 16.08.2024. dostavio dokument „RET.pdf“ koji sadržajno odgovara dokumentu dostavljenom u ponudi naziva „Katalog“, te dana 17.08.2024. dokument „00414395_blue-visin-4-en.pdf“ koji je izrađen na stranom jeziku (Combi ovens Blue Vision, Operating manual).

Na traženje ovog tijela naručitelj je u žalbenom postupku dostavio ovjereni prijevod dijela navedenog dokumenta (Combi ovens Blue Vision, Operating manual), odnosno dostavio je Upute za korištenje uređaja RETIGO, Blue vision. Uvidom u stranice navedenih Uputa na koje ukazuje naručitelj u odgovoru na žalbu utvrđeno je da sadrže sljedeće navode. Na str. 15.: „Nakon završetka kuhanja, sustav se automatski prebacuje u fazu za održavanje hrane na temperaturi od 75°“, na str. 16. „Podešavanjem temperature sonde omogućuje se reguliranje postupka kuhanja na način da se odredi konačna temperatura u središtu hrane“ i na str. 34. „Održavanjem se hrana zatim održava na zadanoj temperaturi kroz potrebno vremensko razdoblje“.

Članak 280. stavak 4. ZJN 2016 propisuje da se pri izradi ponude ponuditelj mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz dokumentacije o nabavi te ne smije mijenjati ni nadopunjavati tekst dokumentacije o nabavi, dok članak 290. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da nakon otvaranja ponuda javni naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Članak 403. stavak 1. ZJN 2016 propisuje da je u žalbenom postupku svaka stranka dužna iznijeti sve činjenice na kojima temelji svoje zahtjeve te predložiti dokaze kojima se te činjenice utvrđuju, stavak 2. da je žalitelj obavezan dokazati postojanje postupovnih pretpostavki za izjavljivanje žalbe, kao i povrede postupka ili materijalnog prava koje su istaknute u žalbi, a stavak 3. da je naručitelj obavezan dokazati postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih je donio odluke o pravima, poduzeo radnje ili propustio radnje te proveo postupke koji su predmet žalbenog postupka.

Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je naručitelj u žalbenom postupku dostavio kao dokaz ovjereni prijevod Uputa za korištenje ponuđenog uređaja (konvencijske pećnice) proizvođača RETIGO koje je zaprimio od odabranog ponuditelja u postupku pregleda i ocjene ponuda, kojima dokazuje uvjet propisan točkom 6. Tehničkih specifikacija. Naime, u navedenim Uputama potvrđeno je da ponuđena konvencijska pećnica posjeduje karakteristiku kuhanja kombinacijom sonde i temperature komore, te kuhanja i održavanja hrane na zadanoj temperaturi. Slijedom navedenog, navod žalitelja koji u ovom dijelu osporava ponudu odabranog ponuditelja ocjenjuje se neosnovanim.

Zatim, žalitelj navodi da u dostavljenom prospektu i korisničkoj uputi ponuđene konvencijske pećnice odabranog ponuditelja nema navoda kojim se dokazuje sukladnost s točkom 14. Tehničke specifikacije kojom je tražena „Funkcija odvlaživanja komore“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da svi suvremeni uređaji koji imaju mogućnost ovlaživanja putem istog sklopa imaju i mogućnost odvlaživanja uređaja, što je vidljivo iz str. 15. Uputa za korištenje.

Točkom 14. Tehničke specifikacije tražena je sljedeća karakteristika: „Funkcija odvlaživanja komore“.

Iz Uputa za korištenje ponuđenog uređaja (konvencijske pećnice) koje je dostavio odabrani ponuditelj u postupku pregleda i ocjene ponuda na stranom jeziku, te ovjerenog prijevoda istog dostavljenog od strane naručitelja u žalbenom postupku razvidno je da je na str. 15. navedena sljedeća funkcionalnost: „Potpuno otvoren zaklopni ventil, kontinuirano odzračivanje vlage iz komore za kuhanje“.

Iz navedenog proizlazi da je karakteristika tražena točkom 14. Tehničke specifikacije navedena u Uputama za korištenje ponuđene konvencijske pećnice (odzračivanje vlage iz komore za kuhanje), slijedom čega se prema ocjeni ovog tijela navod žalitelja ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj navodi da u dostavljenom prospektu i korisničkoj uputi ponuđene konvencijske pećnice odabranog ponuditelja nema navoda kojim se dokazuje sukladnost s točkom 15. Tehničke specifikacije kojom je tražena karakteristika: „Program za izvlačenje vlage iz komore i upuhivanje vrućeg zraka u svrhu dobivanja hrskave kore na namirnici“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je navedena karakteristika opisana na str. 15. Uputa za korištenje. Dodaje da uz isušivanje uređaj ima i dodatnu opciju gratiniranja za dobivanje hrskave kore hrane.

Točkom 15. Tehničke specifikacije tražena sljedeća karakteristika: „Program za izvlačenje vlage iz komore i upuhivanje vrućeg zraka u svrhu dobivanja hrskave kore na namirnici“.

Iz Uputa za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja razvidno je da su na str. 15. navedene sljedeće funkcionalnosti: „Potpuno otvoren zaklopni ventil, kontinuirano odzračivanje vlage iz komore za kuhanje; Završni korak u pripremi hrane izveden kontroliranim pečenjem na visokoj temperaturi za izvrsnu boju i hrskavost; Raspon temperature 30-300°C“.

Dakle, tražena karakteristika iz točke 15. Tehničke specifikacije navedena je u dostavljenim Uputama za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja (odzračivanje vlage iz komore za kuhanje i kontrolirano pečenje na visokoj temperaturi za izvrsnu boju i hrskavost), slijedom čega se prema ocjeni ovog tijela ovaj navod žalitelja ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj navodi da u dostavljenom prospektu i korisničkoj uputi ponuđene konvencijske pećnice odabranog ponuditelja nema navoda kojim se dokazuje sukladnost s točkom 17. Tehničke specifikacije kojom je tražena karakteristika: „Program podešavanja vlage u više razina“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je navedena karakteristika opisana na str. 31. Uputa za korištenje na kojoj je i slikovito prikazano da se postotak vlage podešava u postocima 0 do 100% s opcijom podešavanja po 1%.

Točkom 17. Tehničke specifikacije tražena sljedeća karakteristika: „Program podešavanja vlage u više razina“.

Iz Uputa za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja razvidno je da je na str. 31. navedena sljedeća funkcionalnost: „Razina vlage za kombinirani način rada“ te prikazan slikovni prikaz na razini od 50%.

Slijedom navedenog, tražena karakteristika iz točke 17. Tehničke specifikacije navedena je u dostavljenim Uputama za korištenje ponuđenog uređaja odabranog

ponuditelja (Program podešavanja vlage u više razina), slijedom čega se prema ocjeni ovog tijela ovaj navod žalitelja ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj navodi da u dostavljenom prospektu i korisničkoj uputi ponuđene konvencijske pećnice odabranog ponuditelja nema navoda kojim se dokazuje sukladnost s točkom 20. Tehničke specifikacije kojom je tražena karakteristika: „Samodijagnosticanje uređaja, prepoznavanje i opis grešaka“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je na str. 49. Uputa za korištenje razvidno da uređaj ispisuje sve nastale greške čime sam vrši dijagnostiku te da jasno i vidljivo na zaslonu prikazuje sve segmente rada uređaja i moguće greške.

Točkom 20. Tehničke specifikacije tražena sljedeća karakteristika: „Samodijagnosticanje uređaja, prepoznavanje i opis grešaka“.

Iz Uputa za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja razvidno je da je na str. 49. navedena Tablica s porukama o greškama u kojoj je navedeno da se tijekom rada s uređajem na zaslonu mogu prikazati sljedeće poruke i greškama: Err 10, Err 11, Err 12, Err 16, Err 17, Err 18, Err 18, Err 31, Err 33 i Err 36.

Iz navedenog proizlazi da je naručitelj u žalbenom postupku otklonio prigovor žalitelja budući da je dostavio ovjereni prijevod Uputa za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja u kojima je navedeno da ponuđeni uređaj posjeduje karakteristiku samodijagnosticanja, prepoznavanja i opis grešaka. Stoga se prema ocjeni ovog tijela navod žalitelja ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj navodi da u dostavljenom prospektu i korisničkoj uputi ponuđene konvencijske pećnice odabranog ponuditelja nema navoda kojim se dokazuje sukladnost s točkom 23. Tehničke specifikacije kojom je tražena karakteristika: „Spremanje podešavanja i recepata u dodatni memorijski modul“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je na str. 38. i 39. Uputa za korištenje opisana navedena predmetna funkcionalnost.

Točkom 23. Tehničke specifikacije tražena sljedeća karakteristika: „Spremanje podešavanja i recepata u dodatni memorijski modul“.

Iz Uputa za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja razvidno je da je str. 38 i 39. pod naslovom „Pohrana programa na USB uređaj“ navedena funkcija: „Omogućuje odabir i pohranu odabranih programa ili mapa“.

Iz navedenog proizlazi da je karakteristika tražena točkom 23. Tehničke specifikacije potvrđena dostavljenim Uputama za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja. Stoga se, prema ocjeni ovog tijela navod žalitelja ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj navodi da u dostavljenom prospektu i korisničkoj uputi odabranog ponuditelja nema navoda kojim se dokazuje sukladnost s točkom 24. Tehničke specifikacije kojom je tražena karakteristika: „Uređaj radi s ograničenim funkcijama i u slučaju da nastupe tehnički kvarovi“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je na str. 49. Uputa za korištenje opisana predmetna funkcionalnost.

Odabrani ponuditelj u očitovanju navodi da Retigo parno konvekcijski uređaji jedini uz bojler sustav ovlaživanja, automatski imaju kao rezervni sustav i ubrizgavanje, tako da ukoliko dođe do bilo kakvog zastoja, kvara u radu bojlera, uređaj se automatski prebacuje na ubrizgavanje do uklanjanja kvara.

Točkom 24. Tehničke specifikacije tražena sljedeća karakteristika: „Uređaj radi s ograničenim funkcijama i u slučaju da nastupe tehnički kvarovi“.

Iz Uputa za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja razvidno je da je na str. 49. navedeno da će se u slučaju greške kombinirana pećnica automatski prebaciti u stanje ubrizgavanja rezerve i moguće ju je privremeno nastaviti koristiti.

Dakle, karakteristika tražena točkom 24. Tehničke specifikacije potvrđena je u dostavljenim Uputama za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja te se, prema ocjeni ovog tijela navod žalitelja ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj navodi da u dostavljenom prospektu i korisničkoj uputi odabranog ponuditelja nema navoda kojim se dokazuje sukladnost s točkom 25. Tehničke specifikacije kojom je tražena karakteristika: „Mogućnost prebacivanja između operativnih programa bez čekanja na hlađenje pećnice“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je na str. 49. Uputa za korištenje opisana predmetna funkcionalnost. Također, tvrdi da je iz podataka sadržanih na str. 23. i 29. razvidno da je moguće mijenjati ili zadavati različite procese bez hlađenja ili predgrijavanja u međuvremenu.

Točkom 25. Tehničke specifikacije tražena sljedeća karakteristika: „Mogućnost prebacivanja između operativnih programa bez čekanja na hlađenje pećnice“.

Iz Uputa za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja razvidno je da su na str. 49. navedene greške prilikom rada s uređajem, dok je na str. 29. navedena funkcija „Istovremenog izvođenja više funkcija koja omogućava istovremeni rad na više razina bez potrebe za prekidanjem postupka kuhanja (može se kuhati i istovremeno koristiti funkciju Multitasking za prebacivanje u odjeljak s programima za pripremu novog programa)“.

Iz navedenog proizlazi da je dostavljenim Uputama za korištenje naručitelj dokazao činjenice i okolnosti temeljem kojih je ponudu odabranog ponuditelja u navedenom dijelu ocijenio valjanom, te se prema ocjeni ovog tijela navod žalitelja ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj navodi da u dostavljenom prospektu i korisničkoj uputi odabranog ponuditelja nema navoda kojim se dokazuje sukladnost s točkom 31. Tehničke specifikacije kojom je tražena karakteristika: „LED ili halogeno osvjetljenje pećnice“.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je na str. 51. Uputa za korištenje opisane navedena da je halogena rasvjeta uključena u cijenu.

Točkom 31. Tehničke specifikacije tražena sljedeća karakteristika: „LED ili halogeno osvjetljenje pećnice“.

Iz Uputa za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja razvidno je da je na str. 51. navedeno da „Uređaj sadrži električne dijelove (elektroniku, transformator, halogene žarulje, bateriju itd)“. Navedenim je potvrđeno da ponuđeni uređaj posjeduje halogeno osvjetljenje pećnice čime je udovoljeno zahtjevu iz točke 31. Tehničke specifikacije. Stoga, se, prema ocjeni ovog tijela navod žalitelja ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj navodi da se u dostavljenom Katalogu odabranog ponuditelja naziva „Blue vision 2011 i,b“ navodi karakteristika "Bioparenje 30 – 98 °C" što ne odgovara traženju iz točke 7. Tehničke specifikacije koji glasi: „Regeneracija od 120° - 160° C“.

Zatim, tvrdi da se u navedenom Katalogu navodi "Opcije uređaja (...) Ručni tuš na uvlačenje" što ne odgovara traženju iz točke 13. Tehničke specifikacije koji glasi: „Ručni tuš s automatskim uvlačenjem". Naime, tvrdi da se u dostavljenom Katalogu izričito navodi da je tražena funkcionalnost isključivo opcija uređaja, a u ponudi odabranog ponuditelja nije izričito navedeno da se nudi "Model Blue Vision 2011 i,b s opcijom ručnog tuša na uvlačenje" ili pod točkom 13. nije naveden odgovor "da, opcija uključena u ovu ponudu".

Nadalje, žalitelj navodi da odabrani ponuditelj u svojoj ponudi nije jednoznačno naveo model uređaja (konvekcijske pećnice) koji nudi već je naveo "Marka: RETIGO,

Model: Blue Vision 2011 i,b" pri čemu je u Uputama za korištenje izrijekom navedeno da su modeli koji završavaju oznakom "i" poput "Blue Vision 2011 i" i modeli koji završavaju oznakom "b" poput "Blue Vision 2011 b" funkcionalno različitih izvedbi u odnosu na zahtjev specificiran u dokumentaciji o nabavi. Točnije, tvrdi da modeli označeni sa "i" nisu opremljeni bojler izvedbom kako je traženo u točki 1. Tehničke specifikacije. Navodi da je ovime odabrani ponuditelj doveo u zabludu naručitelja dokazujući sukladnost uređaja kroz specifikacije dvaju različitih modela, pri čemu nije moguće isporučiti model koji je naveden u ponudi ("Marka: RETIGO, Model: Blue Vision 2011 i,b") jer takav uređaj, jednostavno, ne postoji. Tvrdi da odabrani ponuditelj time otvara mogućnost da dokaže sukladnost jednog modela uređaja, a isporuči drugačiji.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da je dokumentacija koju je dostavio odabrani ponuditelj izrađena od strane proizvođača ponuđenog uređaja te da priloženi Katalog pokriva dva tipa uređaja, sustav ubrizgavanja i tkz. „b bojler“. Tvrdi da ponuda uređaja podrazumijeva da isporučeni uređaj mora zadovoljavati uvjete iz javne nabave tako da ponuđeni uređaj predstavlja varijantu „b bojler“ zajedno s uvlačnim tušem kao dodatnom opcijom što proizlazi i iz priložene tehničke dokumentacije. Nadalje, naručitelj tvrdi da je traženje iz točke 7. Tehničke specifikacije dokazano na str. 15. Uputa za korištenje, a za točku 13. Tehničke na str. 7. navedenih Uputa.

Odabrani ponuditelj u dostavljenom očitovanju navodi da je prilikom povlačenja podataka iz kataloga omaškom u ponudi naveo naziv ponuđenog uređaja „RETIGO Blue vision 2011 i,b“ koji predstavlja dva različita modela, „i“ - napredni sustav ubrizgavanja te „b“ - bojler varijanta uređaja. Navodi da je u ovom postupku ponudio uređaj model „b“ - bojler varijantu uređaja.

Točkom 7. Tehničke specifikacije traženo je da pećnica koja je premet nabave ima karakteristiku: „Regeneracija od 120° - 160° C“, a točkom 13. da ima „Ručni tuš s automatskim uvlačenjem“.

Iz ponude odabranog ponuditelja proizlazi da je u dostavljenom obrascu Tehnička specifikacija naveo da nudi konvencijsku pećnicu marke RETIGO, model: „Blue vision 2011 i,b“.

Iz Uputa za korištenje ponuđenog uređaja odabranog ponuditelja razvidno je da je na str. 15. navedeno sljedeće: „Za zagrijavanje ohlađene hrane. Raspon temperature: 80-180°C“, a na str. 7. prikazana je slika pećnice na kojoj je pod točkom 1. naveden „Ručni tuš na uvlačenje - standardna konfiguracija uključuje tuš postavljen na lijevu stranu uređaja“.

Iz navedenog proizlazi da navedene stranice Uputa za korištenje odabranog ponuditelja potvrđuju da ponuđena konvencijska pećnica sadržava karakteristiku regeneraciju (zagrijavanje) hrane u rasponu temperature 80-180°C kako je traženo točkom 7. Tehničke specifikacije, te da posjeduje Ručni tuš na uvlačenje kao sastavni dio standardne konfiguracije kako je traženo točkom 13. Tehničke specifikacije. Također, okolnost da je odabrani ponuditelj u obrascu Tehničkih specifikacija naveo da nudi konvencijsku pećnicu marke RETIGO, model: „Blue vision 2011 i,b“ ne znači da je sukladnost ponuđenog uređaja dokazivao sa specifikacijama dva različita modela, kako to tvrdi žalitelj. Naime, odabrani ponuditelj je dostavio katalog na kojem se navodi „Blue vision 2011 i,b“ dok je među strankama nesporno da zapravo postoje dva modela Blue vision 2011i te Blue vision 2011b te da samo potonji udovoljava karakteristikama propisanim tehničkim specifikacijama. S obzirom da je odabrani ponuditelj u ponudi izrijekom potvrdio da njegov ponuđeni uređaj udovoljava u cijelosti propisanim karakteristikama, nedvojbeno je da je ponuđena upravo „b bojler“ verzija uređaja kako to i tvrde odabrani ponuditelj i naručitelj u odgovoru na žalbu.

Uzimajući u obzir sve prethodno navedeno, prema ocjeni ovog tijela navod žalitelja ocjenjuje se neosnovanim.

Žalitelj navodi da je odabrani ponuditelj u dokumentu "Katalog - uređaj za pripremu vode Patrona TE 20, proizvođača Winterhalter" naveo "Dimenzije Ø 250 x 500 mm". Međutim, tvrdi da točna visina navedenog uređaja iznosi 590 mm, kao što je navedeno u dopisu Tehnoinvest Zagreb d.o.o. (ovlašteni uvoznik opreme Winterhalter) od 23.8.2024. kojeg dostavlja u prilogu žalbe. Smatra kako činjenica da je ponuditelj dostavio kao vjerodostojan dokument katalog koji nije dostupan na web stranicama proizvođača i koji sadrži netočan podatak upućuje da je dostavljena dokumentacija nevjerodostojna te su navodi zavaravajući u odnosu na zahtjeve naručitelja.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da su svi ponuditelji (žalitelj, odabrani i drugorangirani ponuditelj) ponudili isti uređaj za pripremu vode (Winterhalter TE 20) koji prema sadržaju tehničke dokumentacije odgovara tehničkoj specifikaciji.

Točkom 5. Tehničke specifikacije za Uređaj za pripremu vode: djelomično odsoljavanje vode, Patrona TE20 tražene su Dimenzije: promjer 200-300 mm x visina 500-600 mm (+/- 5%).

Odabrani ponuditelj je u ponudi dostavio obrazac Tehničke specifikacije u kojem je naveo da nudi uređaj marke Winterhalter, model: Patrona TE 20 te je u istom potvrdio da navedeni uređaj posjeduje tražene dimenzije propisane tehničkom specifikacijom (naveo je „da“). Također, dostavio je Katalog u kojem je navedeno da dimenzije ponuđenog uređaja iznose 250x500mm.

U dopisu Tehnoinvest Zagreb d.o.o. (ovlašteni uvoznik opreme Winterhalter) od 23.8.2024. navedeno je da visina uređaja Winterhalter, model: Patrona TE 20 iznosi 590 do 595 mm, dok visina od 500 mm nije aktualna niti važeća dugi niz godina.

Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da žalitelj točno navodi da je odabrani ponuditelj u ponudi naveo da visina ponuđenog uređaja za pripremu vode iznosi 500 mm umjesto ispravno 590 do 595 mm kao što je navedeno u dopisu proizvođača Winterhalter od 23.8.2024. Međutim, navedena okolnost nije od utjecaja na zakonitost odluke o odabiru s obzirom da je točkom 5. Tehničke specifikacije dopušteno nuđenje uređaja visine 500-600 mm, kojoj karakteristici ponuđeni uređaj visine 590 do 595 mm udovoljava. Stoga, se, prema ocjeni ovog tijela navod žalitelja ocjenjuje neosnovanim.

Žalitelj osporava ponudu drugorangiranog ponuditelja navodeći da je u ponudi dostavio dokument "Katalog.PDF" kojeg je sam izradio, ali isti nije potvrđen od strane proizvođača. Tvrdi da se u navedenom dokumentu ponavljaju svi navodi traženi u Tehničkoj specifikaciji ali bez pojašnjenja ili dodatnih podataka. Također, navodi da podaci sadržani u Katalogu ne odgovaraju podacima iz javno dostupnog dokumenta proizvođača LAINOX Ali Group S.r.l. („naboo_boosted_hr.pdf“) kojeg dostavlja kao dokaz. Pri tome žalitelj ističe da drugorangirani ponuditelj nema status ovlaštenog zastupnika proizvođača LAINOX Ali Group S.r.l. a Socio Unico da bi u njegovo ime mogao izrađivati promotivne ili tehničke materijale za proizvode Lainox Naboo. Stoga, smatra da je Katalog kojeg je dostavio u ponudi izradio namjenski u cilju dokazivanja zadovoljenja tehničkih zahtjeva naručitelja na ovom nadmetanju te da je naručitelj trebao provjeriti navode uvidom u javno dostupnu dokumentaciju ili zatražiti vjerodostojnu dokumentaciju proizvođača prema kojoj bi ustvrdio sukladnost ponuđenog i traženog uređaja.

Konkretno, žalitelj tvrdi da je u navedenom Katalogu drugorangirani ponuditelj potvrdio da ponuđeni proizvod udovoljava traženju propisanom točkom 9, Tehničke specifikacije, odnosno da ponuđena konvencijska pećnica ima vrata sa trostrukim staklom što ne odgovara podatku navedenom u dokumentu proizvođača (naboo_boosted_hr.pdf ") u kojem je navedeno "Vrata sa stražnjim ventiliranim dvostrukim kaljenim staklom“.

Zatim, tvrdi da je u Katalogu za ponuđeni uređaj Winterhalter TE-20 navedena visina: 500 mm, dok točna visina navedenog uređaja iznosi 590 mm, kao što je razvidno iz dopisa Tehnoinvesta Zagreb d.o.o., ovlaštenog uvoznika opreme Winterhalter od 23.08.2024. kojeg dostavlja u prilogu žalbe. Stoga smatra da drugorangirani ponuditelj ponuđenim proizvodima nije udovoljio traženim tehničkim specifikacijama.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da nije imao nikakvog razloga sumnjati u vjerodostojnost dostavljenih tehničkih podataka drugorangiranog ponuditelja.

Drugorangirani ponuditelj uz dostavljeno očitovanje prilaže izjavu proizvođača LAINOX Ali Group S.r.l. a Socio Unico kojom potvrđuje da je ovlašten distributer Lainox grupe na području Republike Hrvatske. Tvrdi da je izradio Katalog radi smanjenja količine podataka, ali da je isti istovjetan tehničkim karakteristikama i opisima iz kataloga kojeg je uz žalbu dostavio žalitelj (naboo_boosted_hr.pdf).

Vežano uz traženje propisano točkom 9. Tehničke specifikacije navodi da iz kataloga proizvođača („naboo_boosted_hr.pdf ") proizlazi da ponuđeni proizvod ima trostruko staklo (Vrata sa stražnjim ventiliranim dvostrukim kaljenim staklom s zračnom komorom i unutarnjim staklom koje održava toplinu).

Vežano za visinu uređaja Winterhalter TE-20 navodi da se u prospektu kojeg je dostavio u ponudi navodi stvarna visina patrone od 500 mm, ali se također na istoj stranici navodi da je visina patrone s pripadajućim ventilima koji se stavljaju prilikom instaliranja 600 mm. Stoga smatra da je ponudio proizvode koji udovoljavaju tehničkim specifikacijama.

Ocjenjujući žalbeni navod utvrđeno je da je točkom 9. Tehničke specifikacije za Električno parnu-konvencijsku pećnicu za kuhanje, pečenje i regeneraciju hrane s bojler izvedbom, kapaciteta 20 x 1/1 GN tražena sljedeća karakteristika „Vrata s trostrukim staklom“, dok su točkom 5. Tehničke specifikacije za Uređaj za pripremu vode: djelomično odsoljavanje vode, Patrona TE20 tražene dimenzije istog „promjer 200-300 mm x visina 500-600 mm (+/- 5%)“.

Iz obrazaca Tehničke specifikacije, kao i iz dostavljenih Kataloga koje je dostavio drugorangirani ponuditelj u ponudi proizlazi da je ponudio konvencijsku pećnicu, proizvođača Lainox, Tip: NAE201B te uređaj za pripremu vode, proizvođača Winterhalter, Tip: TE-20. U navedenim Katalogima koji su izrađeni od strane drugorangiranog ponuditelja potvrđeno je da ponuđeni uređaji udovoljavaju svim traženim tehničkim specifikacijama.

Iz Izjave proizvođača koju je dostavio drugorangirani ponuditelj u žalbenom postupku proizlazi da je isti ovlašten za prodaju parnokonvekcijske pećnice proizvođača Lainox. Zatim, iz kataloga proizvođača Lainox, naboo_boosted_hr.pdf kojeg je dostavio žalitelj proizlazi da ponuđena konvencijska pećnica, proizvođača Lainox udovoljava traženju trostrukog stakla s obzirom da se na str. 21 navodi sljedeće: „Vrata sa stražnjim ventiliranim dvostrukim kaljenim staklom s zračnom komorom i unutarnjim staklom koje odražava toplinu za manje toplinsko zračenje prema rukovaocu i veću učinkovitost“.

Zatim, vežano za ponuđeni uređaj za pripremu vode iz obrasca Tehničke specifikacije razvidno je da je drugorangirani ponuditelj naveo visinu uređaja 500 mm, što je naveo i u dostavljenom Katalogu. Pri tome u Katalogu je priložio skicu proizvoda u kojoj je naveo da je ukupna visina uređaja sa ventilima 600 mm.

Nadalje, u dopisu Tehnoinvest Zagreb d.o.o. (ovlašten uvoznik opreme Winterhalter) od 23.8.2024. navedeno je da visina uređaja Winterhalter, model: Patrona TE 20 iznosi 590 do 595 mm, dok visina od 500 mm nije aktualna niti važeća dugi niz godina.

Vežano uz navod žalitelja da je drugorangirani ponuditelj u svrhu dokazivanja tehničkih specifikacija dostavio Kataloge koje je sam izradio, a koji nisu potvrđeni od proizvođača potrebno je napomenuti kako navedeno nije niti traženo dokumentacijom o nabavi. Naime, točkom 2. dokumentacije o nabavi (Dio II – Upute za ponuditelje) propisano je da ponuditelj u ponudi mora dostaviti Katalog proizvoda, odnosno

Katalog/deklaraciju/specifikaciju ponuđenog proizvoda kojom dokazuje sukladnost ponuđenog uređaja traženim tehničkim karakteristikama određenima tehničkom specifikacijom naručitelja, pri čemu nije traženo da navedeni dokument mora biti potvrđen od strane proizvođača ponuđenog uređaja.

Također, iz kataloga ponuđene konvencijske pećnice (naboo_boosted_hr.pdf) proizlazi da ista udovoljava traženju propisanom točkom 9. Tehničke specifikacije, odnosno da posjeduje Vrata s trostrukim staklom (stražnjim ventiliranim dvostrukim kaljenim staklom s zračnom komorom i unutarnjim staklom koje odražava toplinu).

Isto tako, okolnost da je drugorangirani ponuditelj u ponudi naveo da visina ponuđenog uređaja za pripremu vode iznosi 500 mm umjesto ispravno 590 do 595 mm kao što je navedeno u dopisu proizvođača Winterhalter od 23.8.2024 nije od utjecaja na zakonitost odluke o odabiru s obzirom da je točkom 5. Tehničke specifikacije dopušteno nuđenje uređaja visine 500-600 mm, kojoj karakteristici ponuđeni uređaj visine 590 do 595 mm udovoljava.

Slijedom svega navedenog, prema ocjeni ovog tijela navod žalitelja u cijelosti se ocjenjuje neosnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. i 3. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

U skladu s navedenim, a temeljem članka 425. stavka 1. točke 3. ZJN 2016, odlučeno je kao pod točkom 1. izreke ovog rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 1.320,00 eura na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Odredba članka 431. stavak 2. ZJN 2016 propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. tog članka propisuje da je stranka, na čiju je štetu žalbeni postupak okončan, dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku. S obzirom da je žalba neosnovana, žalitelju ne pripada pravo na naknadu troškova žalbenog postupka te je stoga odlučeno kao pod točkom 2. izreke ovog rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

v.d. ZAMJENICE PREDsjednice

Danijela Antolković

